



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

**Одиннадцатая сессия**

**Рим, 4-8 апреля 2016 года**

**Доклад о соблюдении Национальных обязательств по оповещению:  
процедуры выполнения национальных обязательств по оповещению  
по линии МККЗР**

**Пункт 11.1.1 повестки дня**

**Подготовлен Секретариатом МККЗР**

1. В 2013 году, на КФМ-8, было решено пересмотреть программу обмена информацией по линии МККЗР, сориентировав будущую деятельность на национальные обязательства по оповещению (НОО), которые были составлены на основе указаний ВКФМ, принятых в 2011 году<sup>1</sup>. На КФМ-8 было также принято решение о переименовании программы обмена информацией по линии МККЗР в программу национальных обязательств по оповещению (НОО) по линии МККЗР<sup>2</sup>.
2. В целях содействия этому процессу решением КФМ-8 была учреждена Консультативная группа по НОО (КГНОО). КГНОО провела свое первое заседание в июле 2014 года. На нем были даны рекомендации по широкому кругу тем НОО: от практических аспектов передачи данных до управления национальными организациями по карантину и защите растений (НОКЗР) и вопросов политики (включая сбор и верификацию данных). Доклад о работе этого заседания размещен на МФП.

<sup>1</sup> Доклад о работе 3-й сессии ВКФМ, Приложение XV

<sup>2</sup> Доклад о работе 8-й сессии КФМ, пункты 153-156

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и обеспечения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

3. В 2014 году Секретариат МККЗР при поддержке КГНОО разработал процедуры выполнения НОО, которые были в предварительном порядке одобрены КФМ на ее 10-й сессии (КФМ-10).
4. В 2015 году КГНОО продолжила свою работу при помощи электронных средств связи, занимаясь решением вопросов, входящих в ее круг ведения, который был согласован Бюро КФМ.
5. На основе рекомендаций КГНОО и с учетом положений МККЗР и решений КФМ в отношении НОО предлагаются следующие процедуры выполнения НОО:
  - a) Процедуры общего характера по выполнению национальных обязательств по оповещению (НОО) по линии МККЗР, необходимые для стабильного осуществления программы НОО, подробно описаны в Приложении 1а к настоящему документу. Они разработаны на основе принятых ранее решений КФМ по НОО и новых руководящих указаний и рекомендаций КГНОО.
  - b) Конкретные процедуры выполнения национальных обязательств по оповещению по линии МККЗР, необходимые для стабильного осуществления этой программы, подробно описаны в Приложении 1b. В таблице из этого приложения разъяснены положения Конвенции по НОО и представлены дополнительные согласованные КФМ процедуры, которые оказались необходимыми для внесения ясности и заполнения пробелов в тех случаях, когда соответствующих указаний Конвенции было недостаточно.
6. Большинство процедур выполнения НОО по линии МККЗР составлены либо на основе текста Конвенции и МСФМ, либо на основе толкования положений МККЗР об обмене информацией, принятого ВКФМ-3 в 2001 году<sup>3</sup>. Такие процедуры уже действуют.
7. Эти процедуры и руководящие указания КГНОО вступят в силу после их принятия КФМ. Отмечено, что страны-члены уже следуют некоторым рекомендациям и руководящим указаниям КГНОО, включая предпринятые Секретариатом МККЗР инициативы по активизации выполнения национальных обязательств по оповещению (например, производятся регулярные информационные рассылки, касающиеся НОО, в которых странам-членам напоминают о необходимости сообщать о назначениях официальных контактных лиц МККЗР или сведения о НОКЗР).
8. КГНОО продолжит работу в рамках своего круга ведения по вопросам НОО. В случае обнаружения еще каких-либо проблем, препятствующих выполнению обязательств по оповещению, включая неясность или недостаточность требований в отношении НОО, КГНОО передаст эти вопросы на рассмотрение КФМ.
9. КФМ предлагается:
  - 1) *рассмотреть* предложенные процедуры общего характера и конкретные процедуры выполнения НОО по линии МККЗР (приложения 1а и 1b) и, в случае необходимости, представить предложения по их пересмотру и усовершенствованию.
  - 2) *принять* процедуры общего характера и конкретные процедуры выполнения НОО по линии МККЗР (представленные в приложениях 1а и 1b).
  - 3) *подтвердить*, что Международный фитосанитарный портал МККЗР (МФП) остается предпочтительным механизмом, используемым Договаривающимися Сторонами МККЗР при выполнении своих национальных обязательств по оповещению.

---

<sup>3</sup> Доклад о работе 3-й сессии ВКФМ, Приложение XV

## Приложение 1а

## Процедуры общего характера по выполнению национальных обязательств по оповещению (НОО) по линии МККЗР

Пунктом 1 а) статьи VIII МККЗР предусмотрены следующие процедуры выполнения НОО общего характера.

	Тема	Процедуры выполнения НОО	Примечания
1.	Использование <b>электронных средств связи</b>	<p>Основным и предпочтительным механизмом выполнения НОО являются электронные средства связи. Электронная коммуникация более эффективна, чем обмен бумажными документами, и требует гораздо меньших ресурсов Секретариата.</p> <p>Для целей МККЗР слова "предоставить", "сообщить", "передать" Секретарю, а также "известить" и "оповестить" Секретаря, означают непосредственное информирование Секретаря МККЗР. Предпочтительным механизмом такого информирования является публикация данных на МФП Договаривающимися Сторонами (исключением является информация о назначении официальных контактных лиц МККЗР, которую на МФП публикует Секретариат).</p>	<p>На КФМ-1 (2006 год) было принято решение об использовании электронной коммуникации между официальными контактными лицами и Секретариатом во всех случаях, когда это возможно (Доклад КФМ-1 (2006 год), п. 152).</p>
2.	Использование <b>международного фитосанитарного портала (МФП)</b>	<p>1) В целях оптимального использования ресурсов Секретариата и обеспечения оперативной и эффективной коммуникации размещение информации по НОО на МФП считается КФМ достаточным для выполнения Договаривающимися Сторонами (ДС) национальных обязательств по оповещению, в том числе в случаях, когда эти обязательства предусматривают направление информации непосредственно Секретарю, другим ДС, национальным организациям по карантину и защите растений (НОКЗР), региональным организациям по карантину и защите растений (РОКЗР) по отдельности или в любых сочетаниях.</p>	<p>ВКФМ-3 (2001 год) приняла предложение по МФП (Доклад ВКФМ-3 (2001 год), п. 53).</p> <p>КФМ-6 (2011 год) согласилась с рекомендациями Секретариата по улучшению ситуации с оповещением, в особенности через МФП, как указано в Приложении 6 к Докладу КФМ-6 (2011 год), п. 90.</p>

		<p>2) МФП является предпочтительным механизмом обмена информацией по линии МККЗР для выполнения НОО Договаривающимися Сторонами, НОКЗР, РОКЗР и Секретариатом.</p> <p>3) Любые данные по НОО, которые необходимо передать Секретарю, Договаривающиеся Стороны размещают на МФП и таким образом делают их публичными (исключением является информация о назначении официальных контактных лиц МККЗР, которую на МФП публикует Секретариат).</p> <p>4) Официальные контактные лица могут назначать редакторов, которые помогают ДС в выполнении ими своих НОО; о таких назначениях следует официально извещать Секретаря.</p> <p>5) Разместив сообщение на МФП, ДС должна регулярно его проверять (это задача либо официальных контактных лиц, либо их редакторов) и обновлять с учетом последних изменений в действующем законодательстве и в положении дел.</p> <p>6) МФП позволяет размещать информацию по НОО как непосредственно на сайте МФП, так и с помощью ссылок на сайт(ы) ДС, где размещена эта информация.</p> <p>7) Секретариат консультирует ДС по вопросам выполнения их НОО, но не загружает информацию по НОО от имени ДС.</p>	<p>Бланк заявления официального контактного лица о назначении редактора МФП размещен на МФП (<a href="https://www.ippc.int/en/publications/ippc-official-contact-point-notification-form/">https://www.ippc.int/en/publications/ippc-official-contact-point-notification-form/</a>).</p>
<p>3.</p>	<p>Оповещение о вредных организмах через <b>региональные организации по карантину и защите растений</b></p>	<p>В соответствии с п. 1(а) статьи VIII МККЗР, ДС сотрудничают друг с другом в области обмена информацией о вредных для растений организмах. ДС могут также поручить оповещение о вредных организмах своим РОКЗР. В этом случае ДС должны сначала связаться со своими РОКЗР, чтобы обеспечить наличие механизма, позволяющего оповещать о вредных организмах таким способом.</p> <p>Если ДС намерена произвести оповещение о вредных организмах через свою РОКЗР, то она должна подать в Секретариат подписанное уведомление об использовании такого метода оповещения. ДС может отказаться от оповещения о вредных организмах через РОКЗР и продолжить оповещать непосредственно Секретариат. О таких изменениях Секретариат необходимо информировать.</p>	<p>КФМ-4 (2009 год) одобрила вариант оповещения через РОКЗР (Доклад КФМ-4 (2009 год), п. 135).</p> <p>Форма доверенности, посредством которой Договаривающаяся Сторона делегирует РОКЗР полномочия по оповещению о вредных организмах от ее имени, размещена на МФП (<a href="https://www.ippc.int/publications/national-pest-">https://www.ippc.int/publications/national-pest-</a></p>

			<a href="#"><u>reporting-through-regional-plant-protection-organizations</u></a> ).
4.	<b>Передача странами информации, не касающейся НОО</b>	ДС могут размещать на МФП любую информацию, которую они считают полезной для других Договаривающихся Сторон, но НОО должны выполняться в приоритетном порядке.	Эта возможность предусмотрена в докладе Рабочей группы по обмену информацией, принятом ВКФМ-3 (Доклад ВКФМ-3 (2001 год), п. 53 и Приложение XV).
5.	<b>Стороны, не являющиеся Договаривающимися Сторонами</b>	Страны, не являющиеся ДС, также могут использовать МФП. Они могут назначать "контактных лиц по МККЗР" и размещать на МФП информацию, имеющую отношение к МККЗР.	На своей 1-й сессии в 2001 году КФМ приняла решение о том, что "странам, не являющимся Договаривающимися Сторонами, должно быть разрешено размещать информацию на МФП" (Доклад КФМ-1 (2006 год), п. 152).

## Приложение 1b

## Конкретные процедуры выполнения национальных обязательств по оповещению (НОО) по линии МККЗР

### История вопроса

В 2001 году ВКФМ-3 приняла толкования положений МККЗР по обмену информацией, приведенные в докладе Рабочей группы по обмену информацией (Доклад ВКФМ-3 (2001 год), п. 53 и Приложение XV). За исключением положений о роли контактных лиц МККЗР, принятых КФМ-1 в 2006 году (Приложение XVIII), никаких дополнительных рекомендаций в отношении других национальных обязательств по оповещению КФМ с тех пор не принимала. Приведенные ниже процедуры были разработаны на основании руководящих указаний КГНОО, данных в 2014 и 2015 годах.

Все обязательства, о которых идет речь в этой таблице, являются национальными обязательствами по оповещению всех Договаривающихся Сторон МККЗР. Эти процедуры разработаны в соответствии с положениями п.1а) статьи VIII МККЗР в ее действующей редакции. Правовой основой указанных в таблице обязательств являются статьи IV (Общие положения по организационным мероприятиям в отношении национальных карантина и защиты растений), VII (Требования при импорте), VIII (Международное сотрудничество), XII (Секретариат) и XIX (Языки) МККЗР. Предусмотрены три типа обязательств по оповещению: стандартное (обязательство, действующее вне зависимости от обстоятельств), вызванное определенными событиями (каким-либо конкретным событием) и осуществляемое по требованию (связанное с получением запроса), и два метода оповещения: публичное и двустороннее.

Статья МККЗР	Тип	Метод	Ответственное лицо	Получатель: в соответствии с текстом МККЗР	Языки (Ст. XIX МККЗР)	Обоснование	Примечания
VIII.2	<b>Назначать официальное контактное лицо (ОКЛ) для обмена информацией</b>						
	Стандартное	Публичное	Договаривающаяся Сторона	Не указано	В соответствии с п. 3 (е и f) статьи XIX, "запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие запросы, за исключением прилагаемых к ним документов", и "любые документы, предоставляемые Договаривающимися Сторонами для заседаний Комиссии",	1. Официальные контактные лица играют ключевую роль в реализации программы НОО и, в более широком смысле, программы МККЗР.	1. Изменение данных контактного лица занимает много времени.  2. Для обеспечения работы системы официальных

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

					составляются по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	2. Это важно с точки зрения содействия обмену информацией в рамках соблюдения МККЗР в целом, т.е. носит нормотворческий характер.	контактных лиц необходимо полагаться на большое количество источников.  3. Необходимо повышать информированность об этой задаче и ее приоритет для НОКЗР и ДС.
<p><b>Роль официальных контактных лиц МККЗР (см. Доклад КФМ-1 (2006 год), п. 152 и Приложение XVIII):</b></p> <p>1. Контактные лица МККЗР нужны для обмена любой информацией в рамках МККЗР между Договаривающимися Сторонами, между Секретариатом и Договаривающимися Сторонами, а также, в некоторых случаях, между Договаривающимися Сторонами и региональными организациями по карантину и защите растений (РОКЗР).</p> <p>2. Контактное лицо МККЗР должно:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• обладать соответствующими полномочиями для обмена информацией по фитосанитарным вопросам от лица Договаривающейся Стороны, т.е. действовать в качестве единого справочного пункта Договаривающейся Стороны по вопросам МККЗР;</li> <li>• обеспечивать своевременное выполнение обязательств по обмену информацией в соответствии с МККЗР;</li> <li>• осуществлять координацию обмена всеми официальными сообщениями по фитосанитарным вопросам между Договаривающимися Сторонами, связанными с эффективным функционированием МККЗР;</li> <li>• передавать фитосанитарную информацию, полученную от других Договаривающихся Сторон и Секретариата МККЗР, соответствующему должностному лицу (лицам);</li> <li>• передавать соответствующему должностному лицу (лицам) запросы на получение фитосанитарной информации, поступающие от Договаривающихся Сторон и Секретариата МККЗР;</li> <li>• отслеживать статус соответствующих ответов на запросы информации, которые были направлены контактному лицу.</li> </ul> <p>3. Контактное лицо МККЗР играет основную роль в обеспечении эффективного функционирования МККЗР; важно, чтобы у контактного лица МККЗР были достаточные ресурсы и соответствующие полномочия для обеспечения надлежащего и своевременного реагирования на запросы о предоставлении информации.</p> <p>4. В соответствии с п. 2 статьи VIII, контактных лиц назначают Договаривающиеся Стороны, поэтому именно Договаривающаяся Сторона несет ответственность за такое назначение и информирование Секретариата о нем. У каждой Договаривающейся Стороны может быть только одно контактное лицо. Совершая назначение, Договаривающаяся Сторона признает, что назначенное лицо наделено необходимыми полномочиями для выполнения функций контактного лица в соответствии с тем, как это установлено в МККЗР. Частные лица не могут сами назначать себя контактными лицами.</p>							

- Назначая официальных контактных лиц (ОКЛ), Договаривающиеся Стороны должны также иметь в виду следующее<sup>4</sup>:**
1. Уведомления о назначении ОКЛ Договаривающиеся Стороны должны направлять Секретарю МККЗР; рекомендуется использовать подготовленный специально для этой цели бланк, который размещен на МФП.
  2. Контактным лицом должен быть конкретный человек (с именем и фамилией), а не юридическое лицо или ведомство.
  3. Документ о назначении нового ОКЛ должен быть подписан лицом, осуществляющим контроль и/или ответственным за деятельность этого нового ОКЛ. Частные лица не могут сами назначать себя контактными лицами.
  4. Сведения о назначении необходимо предоставлять своевременно, не допуская перерывов в обмене официальной корреспонденцией с национальными ОКЛ.
  5. Предпочтительно, чтобы ОКЛ находились в НОКЗР, поскольку НОКЗР отвечают за выполнение большей части обязательств по МККЗР.
  6. ОКЛ, срок полномочий которого заканчивается, не назначает новое официальное контактное лицо, но обеспечивает, чтобы в Секретариат своевременно поступила информация о новом назначении.
  7. Содействие в назначении ОКЛ могут оказать представители РОКЗР и ФАО.
  8. Если ДС сообщит о назначении контактного лица неофициально, то Секретариат предложит этой ДС представить документ об официальном назначении в порядке, предусмотренном настоящим документом. Уведомление о назначении неформального контактного лица официальным контактным лицом или о назначении нового ОКЛ должно быть подано в Секретариат в течение 3 месяцев с даты получения такого предложения от Секретариата.
  9. После размещения Секретарем МККЗР сведений о назначении ОКЛ на МФП вся ответственность за обновления своей контактной информации переходит к ОКЛ.
  10. ОКЛ могут назначать редакторов, которые помогают выполнять НОО, включая физическую загрузку данных на МФП.
  11. Страны, не являющиеся Договаривающимися Сторонами по МККЗР, могут назначать "контактных лиц" для целей обмена информацией.

IV.4 XII.4 d)	<b>Предоставлять сведения о НОКЗР и об изменениях в них</b>						
	Стандартное	Публичное	Договаривающиеся Стороны	Секретарь	В п. 3 а) статьи XIX указано, что информация, предоставляемая в соответствии с п. 4 статьи IV, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	1. Наличие информации о НОКЗР и об их внутренней организации повышает их надежность и доступность. 2. Это обеспечивает некоторую степень прозрачности и доступ к информации о внутренней организации НОКЗР.	

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

<p>1. Описание НОКЗР должно представлять собой органиграмму. В идеале на этой органиграмме должно быть указано, кто за что отвечает и каковы взаимосвязи между различными элементами структуры НОКЗР. Это позволит выполнить как обязательства, предусмотренные п. 4 статьи IV МККЗР, т.е. касающиеся описания НОКЗР, так и обязательства по описанию организации ее работы по защите растений<sup>4</sup>.</p> <p>2. В описании НОКЗР следует также указать организации, которые выполняют функции НОКЗР в понимании п. 2 (а-г) статьи IV<sup>4</sup>.</p>							
<p>VII.2 b) XII.4 d) <b>Публиковать и передавать фитосанитарные требования, ограничения и запрещения</b></p>							
	Стандартное	Публичное	Договаривающаяся Сторона	Любая Договаривающаяся Сторона или стороны, которые по мнению ДС могут быть напрямую затронуты такими мерами	<p>1. В п. 3 b) статьи XIX указано, что препроводительные записки с библиографическими данными по документам, направленным в соответствии с п. 2 b) статьи VII, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.</p> <p>2. В п. 3 c) статьи XIX указано, что информация, представляемая в соответствии с п. 2 b) статьи VII, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.</p>	Для содействия безопасному и эффективному трансграничному перемещению растений, растительных продуктов и других регулируемых товаров. Для минимизации факторов, затрудняющих трансграничное перемещение растений, растительных продуктов и других регулируемых товаров.	<p>1. Изначально Группа по обслуживанию МФП понимала под этим "любые нормативные акты и положения".</p> <p>2. Согласно п. 2 b) статьи VII МККЗР, <i>"Договаривающиеся Стороны незамедлительно после утверждения <u>публикуют и направляют фитосанитарные требования, ограничения и запрещения любой Договаривающейся Стороне или сторонам, которые, по их мнению, могут быть непосредственно затронуты такими мерами"</u>.</i></p> <p>Согласно п. 4 d) статьи XII МККЗР, <i>"секретарь распространяет <u>информацию, полученную от Договаривающихся Сторон по фитосанитарным</u></i></p>

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

							<p><i>требованиям, ограничениям и запрещениям, указанным в п. 2 b) статьи VII".</i></p> <p>В п. 2 b) статьи VII обязательство ДС уведомлять Секретариат МККЗР о фитосанитарных требованиях, ограничениях и запрещениях явным образом не прописано. Поэтому п. 4 статьи XII следует понимать так, что Секретариат обязан публиковать фитосанитарные требования, ограничения и запрещения только в тех случаях, когда такая информация поступает от соответствующих Договаривающихся Сторон.</p>
<p>1. В п. 4 d) статьи XII говорится об обязанности Секретаря распространять полученную от Договаривающихся Сторон информацию о фитосанитарных требованиях, ограничениях и запрещениях, указанных в п. 2 b) статьи VII. ВКФМ-3 одобрила рекомендацию о том, что "вся информация об ограничениях, требованиях и запрещениях должна быть размещена на сайтах национальных или региональных организаций по защите растений и/или на национальных веб-страницах сайта МККЗР, на которые можно перейти по ссылкам с МФП" (Доклад ВКФМ-3, Приложение XV, п.18).</p> <p>Договаривающимся Сторонам рекомендуется шире, чем ранее, распространять информацию о фитосанитарных требованиях, размещая ее на МФП (который доступен для всех стран вне зависимости от того, затронуты ли они такими мерами).</p> <p>2. ДС могут также публиковать фитосанитарные требования, ограничения и запрещения на собственных сайтах или на сайтах соответствующих РОКЗР. В таких случаях на МФП необходимо давать ссылки на эту информацию<sup>4</sup>.</p>							

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

<p>VII.2 d) XII.4 b)</p>	<p><b>Указывать конкретные пункты ввоза растений и растительных продуктов</b></p>						
	<p>Стандартное</p>	<p>Публичное</p>	<p>Договаривающаяся Сторона</p>	<p>Секретарь, РОКЗР, членом которых является Договаривающаяся Сторона, все договаривающиеся стороны, которых, по мнению договаривающейся стороны, это непосредственно касается, другие Договаривающиеся Стороны по запросу</p>	<p>В п. 3 с) статьи XIX указано, что информация, предоставляемая в соответствии с п. 2 d) статьи VII, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.</p>	<p>Для содействия безопасному и эффективному трансграничному перемещению растений, растительных продуктов и других регулируемых товаров. Для минимизации факторов, затрудняющих трансграничное перемещение растений, растительных продуктов и других регулируемых товаров.</p>	<p>ДС должна указать конкретные пункты ввоза, если ей необходимо, чтобы партии определенных импортируемых растений или растительных продуктов завозились только через эти пункты.</p>
<p>1. Информация о пунктах ввоза может быть передана вместе с фитосанитарными требованиями, ограничениями и запрещениями<sup>4</sup>. 2. Если ограничения в отношении пунктов ввоза в страну партий растений и растительных продуктов отсутствуют, то такая информация не нужна. Однако информацию об отсутствии ограничений рекомендуется размещать на МФП<sup>4</sup>.</p>							
<p>VII.2 i) XII.4 c)</p>	<p><b>Составлять и обновлять списки регулируемых вредных организмов</b></p>						
	<p>Стандартное</p>	<p>Публичное</p>	<p>Договаривающаяся Сторона</p>	<p>Секретарь, РОКЗР, членами которых они являются, другие Договаривающиеся Стороны по запросу.</p>	<p>В п. 3 с) статьи XIX указано, что информация, предоставляемая в соответствии с п. 2 i) статьи VII, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.</p>	<p>Предоставить торговым партнерам доступ к информации о том, какие вредные организмы регулируются страной-импортером и по каким вредным организмам они должны обеспечить соответствие</p>	<p>1. "Список вредных организмов (присутствующих в стране)" – это не то же самое, что "список регулируемых вредных организмов". 2. Для составления и обновления списков регулируемых вредных</p>

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

						<p>национальным требованиям.</p>	<p>организмов необходимо укреплять национальные системы надзора.</p> <p>3. Некоторым ДС для обеспечения возможности выполнения этого НОО необходимо провести масштабную работу по укреплению потенциала, в том числе в таких областях, как идентификация вредных организмов, надзор и оценка фитосанитарного риска.</p>
<p>1. Чтобы обеспечить выполнение всех положений МККЗР, списки регулируемых вредных организмов следует размещать на МФП в открытом доступе<sup>4</sup>.</p>							
<p>IV.2 b) VIII.1 a)</p>	<p><b>Оповещение о присутствии, проявлениях или распространении вредных организмов и о мерах по борьбе с ними</b></p> <p><b>Международное сотрудничество: обмен информацией о вредных для растений организмах, в частности, о присутствии, проявлениях или распространении вредных организмов, которые могут представлять непосредственную или потенциальную опасность</b></p>						
	<p>Вызванное определенными событиями</p>	<p>Публичное</p>	<p>НОКЗР и Договаривающаяся Сторона</p>		<p>В п. 3 d) статьи XIX указано, что записки с указанием библиографических данных и резюме соответствующих документов по информации, предоставляемой согласно п. 1 a) статьи VIII, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.</p>	<p>1. Это создает основу для сотрудничества между ДС.</p> <p>2. Это способствует выявлению фитосанитарных рисков.</p> <p>3. Как указано во ввводной части МККЗР, это связано с необходимостью предотвращения распространения и завоза вредных для</p>	<p>1. У многих ДС нет возможности вести систематическую работу по оповещению о вредных организмах.</p> <p>2. Необходимы политические обязательства по оповещению о вредных организмах. Для этого следует повышать осведомленность об этой проблеме.</p> <p>3. Необходимо укреплять национальные системы</p>

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

						растений организмов.	надзора. Некоторым ДС необходимо развивать потенциал в области надзора и идентификации вредных организмов.
<p>1. В п. 1 а) статьи VIII указано, что оповещение о вредных организмах будет осуществляться "... в соответствии с такими процедурами, которые могут быть определены Комиссией ...". Обязательства Договаривающихся Сторон и предъявляемые к ним требования в отношении оповещения о присутствии, проявлении или распространении вредных организмов в зонах, за которые они ответственны, изложены в МСФМ 17, принятых ВКФМ-4 в 2002 году.</p> <p>2. Все требования по оповещению, установленные МСФМ 17, считаются полностью выполненными, если оповещения о вредных организмах размещены на МФП<sup>4</sup>.</p> <p>3. Оповещения о вредных организмах можно также делать через существующие РОКЗР при условии, что ДС подпишет соответствующий документ, удостоверяющий законность таких действий и технический механизм для обмена такими данными<sup>4</sup>.</p> <p>4. В оповещении о вредных организмах должна содержаться важная информация, которая позволит ДС по мере необходимости обновлять свои фитосанитарные требования и принимать соответствующие меры с учетом всех изменений фитосанитарного риска<sup>4</sup>.</p> <p>5. В случае сомнений относительно принадлежности организма к категории "вредных организмов, представляющих непосредственную или потенциальную опасность" и, соответственно, необходимости оповещения о нем, желательно сообщать о любых вредных организмах<sup>4</sup>.</p>							
<b>IV.4</b>	<b>Описание организационных мероприятий, связанных с защитой растений</b>						
	По запросу	Только двусторонний обмен данными, но публикация на МФП приветствуется	Договаривающаяся Сторона	Другие Договаривающиеся Стороны по требованию	В п. 3 а) статьи XIX указано, что информация, предоставляемая в соответствии с п. 4 статьи IV, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	ДС могут получать разъяснения относительно порядка работы НОКЗР	Такая информация есть не у всех ДС и не все они поддерживают актуальность имеющихся данных.
<p>1. Это обязательство по передаче информации считается двусторонним<sup>4</sup>.</p> <p>2. Это требование относится не к общей структуре НОКЗР (упомянутой в первом предложении п.4 статьи IV), а к мероприятиям, о которых идет речь в пунктах 2 и 3 этой статьи<sup>4</sup>.</p> <p>3. В сообщении должно содержаться описание функций и областей ответственности в плане защиты растений. Его можно объединить с сообщением по НОО, касающимся описания НОКЗР, и опубликовать на МФП как единое сообщение<sup>4</sup>.</p>							

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

VII.2 c)		Предоставлять обоснования фитосанитарных требований, ограничений и запретов					
По запросу	Только двусторонний обмен данными, но публикация на МФП приветствуется	Договаривающаяся Сторона	По требованию, любой Договаривающейся Стороне	В п. 3 е) статьи XIX указано, что запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие запросы, за исключением прилагаемых к ним документов, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	<p>1. Обеспечить Договаривающимся Сторонам возможность безопасной торговли с минимальными негативными последствиями для торговли и исследований.</p> <p>2. Обеспечить отсутствие неоправданных мер.</p> <p>3. Свести к минимуму факторы, затрудняющие трансграничное перемещение растений, растительных продуктов и других регулируемых товаров.</p>	<p>1. Нехватка ОФР по "старым" регулируемым вредным организмам, путям передачи и сырьевым товарам.</p> <p>2. Кроме того, у НОКЗР не хватает технического потенциала.</p>	
<p>1. Получив запрос о предоставлении обоснования каких-либо фитосанитарных требований, ограничений и запретов, ДС должны предоставить информацию о соблюдении таких мер с требованиями, предусмотренными пп. 1 а) и b) статьи VI в отношении карантинных и регулируемых некарантинных вредных организмов<sup>4</sup>.</p> <p>2. В целях повышения прозрачности и эффективности коммуникаций желательно использовать один из официальных языков ФАО<sup>4</sup>.</p>							
VII.2 f)		Информировать о серьезных случаях несоблюдения требований фитосанитарной сертификации					
Вызванное определенными событиями	Только двусторонний обмен данными	Договаривающаяся Сторона – импортер	Договаривающаяся Сторона – экспортер или резэкспортер	В п. 3 е) статьи XIX указано, что запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие	Уведомить страну-экспортера или резэкспортера о серьезных проблемах, например, об обнаружении	1. В случае необходимости можно создать механизм, позволяющий ДС обмениваться такой информацией на	

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

					запросы, за исключением прилагаемых к ним документов, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	карантинных организмов.	двусторонней основе и только между сторонами, которых это касается.  2. У большинства ДС уже действуют двусторонние механизмы оповещения о несоблюдении.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Это обязательство распространяется только на те Договаривающиеся Стороны, которых это касается<sup>4</sup>.</li> <li>2. В случае необходимости можно создать механизм, позволяющий ДС обмениваться информацией через МФП, но только на двусторонней основе и только между сторонами, которых это касается. Некоторые ДС попросили создать такой механизм в рамках мероприятий по развитию потенциала по линии МККЗР<sup>4</sup>.</li> <li>3. Указания в отношении порядка уведомления о несоблюдении даны в МСФМ 13<sup>4</sup>.</li> <li>4. В целях повышения прозрачности и эффективности коммуникаций желательно использовать один из официальных языков ФАО<sup>4</sup>.</li> </ol>							
<b>VII.2 f) Сообщать о результатах своего расследования, касающегося серьезных случаев несоблюдения требований фитосанитарной сертификации</b>							
	Вызванное определенными событиями	Двусторонний обмен данными	Договаривающаяся Сторона – экспортер или резэкспортер	По требованию Договаривающейся Стороны-импортера	В п. 3 е) статьи XIX указано, что запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие запросы, за исключением прилагаемых к ним документов, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	Позволяет стране-экспортеру или резэкспортеру обосновать и усовершенствовать фитосанитарные процедуры ДС.	Многие ДС отмечают, что реакция на сообщения о несоблюдении требований нередко отсутствует.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Указания в отношении порядка уведомления о несоблюдении даны в МСФМ 13<sup>4</sup>.</li> <li>2. В целях повышения прозрачности и эффективности коммуникаций желательно использовать один из официальных языков ФАО<sup>4</sup>.</li> </ol>							

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

VII.2 j) <b>Формировать, поддерживать и предоставлять необходимую информацию о статусе вредных организмов</b>							
	По запросу	Двусторонний обмен данными, но публикация на МФП приветствуется	Договаривающаяся Сторона, по мере возможности	Информация о статусе вредных организмов предоставляется по запросу Договаривающихся Сторон	В п. 3 с) статьи XIX указано, что информация, представляемая в соответствии с п. 2 j) статьи VII, должна быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	Для обеспечения возможности распределения вредных организмов по категориям и использования при разработке соответствующих фитосанитарных мер.	Для выполнения этой задачи необходимо укреплять национальные системы надзора
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В МСФМ 8 содержатся дополнительные указания в отношении выполнения этого обязательства, в том числе определение термина "статус вредного организма"<sup>4</sup>.</li> <li>2. Термин "распределение вредных организмов по категориям" означает отнесение вредных организмов к категориям регулируемых или нерегулируемых<sup>4</sup>.</li> <li>3. Указания относительно того, какая информация считается "необходимой", даны в МСФМ 6<sup>4</sup>.</li> </ol>							
VII.6 <b>Незамедлительно информировать об экстренных действиях</b>							
	Вызванное определенными событиями	Публичное	Договаривающаяся Сторона	Договаривающиеся стороны, которых это касается, Секретарь, РОКЗР, членом которых является Договаривающаяся Сторона.	В п. 3 е) статьи XIX указано, что запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие запросы, за исключением прилагаемых к ним документов, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	Сообщение о новых проблемах фитосанитарного характера, которые могут повлиять на фитосанитарное состояние страны, а также ее партнеров и соседних стран.	1. Согласно Глоссарию фитосанитарных терминов, "экстренное действие" – это "срочное фитосанитарное действие, предпринятое в новой или неожиданной фитосанитарной ситуации". "Фитосанитарное действие" определено в этом глоссарии как "официальная операция, такая как досмотр, анализ, надзор или обработка, предпринятая для осуществления для осуществления фитосанитарных мер".

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО

							2. Информацию об экстренных действиях часто включают в оповещения о вредных организмах.
<p>1. Частичные указания в отношении порядка уведомления об экстренных действиях (связанные только с несоблюдением фитосанитарных требований при импорте партий товаров) даны в МСФМ 13<sup>4</sup>.</p> <p>2. Выполнение обязательств по оповещению, упомянутых в п. 6 статьи VII, предусматривает как экстренные меры, так и экстренные действия<sup>4</sup>.</p> <p>3. В целях повышения прозрачности и эффективности коммуникаций желательно использовать один из официальных языков ФАО<sup>4</sup>.</p>							
<b>VIII.1с) Сотрудничать в части предоставления технической и биологической информации, необходимой для анализа фитосанитарных рисков</b>							
	По запросу	Двусторонний обмен данными, но публикация на МФП приветствуется	Договаривающаяся Сторона, по мере возможности	Другие Договаривающиеся Стороны	В п. 3 е) статьи XIX указано, что запросы о предоставлении информации от контактных лиц, а также ответы на такие запросы, за исключением прилагаемых к ним документов, должны быть по меньшей мере на одном из официальных языков ФАО.	Для поддержки процесса анализа фитосанитарных рисков	Информацию желательно предоставлять своевременно
<p>1. Это обязательство считается двусторонним. Тем не менее, ДС рекомендуется распространять техническую и биологическую информацию, необходимую для анализа фитосанитарных рисков, через МФП<sup>4</sup>.</p> <p>2. В целях повышения прозрачности и эффективности коммуникаций желательно использовать один из официальных языков ФАО<sup>4</sup>.</p>							

<sup>4</sup> Рекомендации и руководящие указания КГНОО